



Oekraïne, gesmolten vetten en kanen (hc)

Code: **DPDLH-237** Versie: 1.0.1

Ingangsdatum: 07-09-2023

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	07-07-2023	Naar aanleiding van aanbieden van nieuwe eisen door Oekraïne is een certificaat ontwikkeld ten behoeve van de export van gesmolten vetten en kanen (HC). Deze instructie en het bijgevoegde certificaat beschrijven de eisen en de bijbehorende dekkingen voor het afgeven van dit certificaat.
1.0.1	07-09-2023	Hoofdstuk 4.2 gewijzigd voor HS-code 2301.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van gesmolten vetten en kanen t.b.v. humane consumptie naar Oekraïne.

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Oekraïne, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van gesmolten vetten en kanen t.b.v. humane consumptie naar Oekraïne zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

Algemeen:

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Oekraïne en Nederland.

3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
Gesmolten dierlijke vetten	voor menselijke consumptie bestemde vetten die afkomstig zijn van het smelten van vlees, met inbegrip van de beenderen.
Kanen	het eiwithoudende residu van het smeltproces, na gedeeltelijke afscheiding van vet en water

4 Werkwijze

De export van gesmolten vetten en kanen t.b.v. humane consumptie naar Oekraïne is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Alleen product dat is vervaardigd in Nederland of een andere EU-lidstaat kan in aanmerking komen voor exportcertificering.

4.2 Invuleisen van het certificaat:

- HS-code: bedrijf moet de van toepassing zijnde HS-code plus bijbehorende omschrijving invoeren. Het bedrijf is zelf verantwoordelijk voor het opvoeren van de juiste keuze.

Alleen de volgende HS-codes kunnen worden ingevoerd:

- 1501: Pig fat, incl. lard, and poultry fat, rendered or otherwise extracted (excl. lard stearin and lard oil)
- 1502: Fats of bovine animals, sheep or goats (excl. oil and oleostearin)
- 1503 00: Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil and tallow oil (excl. emulsified, mixed or otherwise prepared)
- 1504: Fats and oils and their fractions of fish or marine mammals, whether or not refined (excl. chemically modified)
- 1506 00 00: Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified (excl. pig fat, poultry fat, fats of bovine animals, sheep and goats, fats of fish and other marine animals, lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil, tallow oil, wool grease and fatty substances derived therefrom)
- 1516 10: Animal fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared
- 1517: Margarine, other edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils and edible fractions of different fats or oils (excl. fats, oils and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or elaidinised, whether or not refined, but not further prepared, and mixtures of olive oils and their fractions)
- 1518 00 91: Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified (excl. those of heading 1516 and linoxyn [oxidised linseed oil])
- 1518 00 95: Inedible mixtures or preparations of animal or of animal and vegetable fats and oils and their fractions
- 1518 00 99: Mixtures and preparations of animal or vegetable fats and oils and of fractions of various fats and oils, inedible, n.e.s., in chapter 15.
- 2301: Flours, meals and pellets, of meat or meat offal, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption; greaves.

Het certificaat is niet bedoeld voor producten met ander HS-codes.

4.3 Toelichting bij het certificaat:

Public Health Attestations

II.1:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that [rendered animal fats] [greaves] described in part I of this international certificate, comply with the following requirements:

De van toepassing zijnde productsoort moet worden vermeld.

Verklaring II.1.1:

come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles;
Het product moet zijn vervaardigd in een bedrijf met een Erkenning levensmiddelen: verwerkingsbedrijf voor dierlijke vetten en kanen volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.
Voor product vervaardigd in een productiebedrijf in Nederland of een andere EU-lidstaat kan deze verklaring worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring II.1.2:

were produced and stored in accordance with hygienic requirements, established by Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van nationale – en EU- regelgeving.

Verklaring II.1.3:

materials used for packaging of [rendered animal fats] [greaves], including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food;

De van toepassing zijnde productsoort moet worden vermeld.

Deze verklaring worden afgegeven op basis van nationale en EU regelgeving.

Verklaring II.1.4:

before loading means of transport, used for the transportation of [rendered animal fats] [greaves] were cleaned or disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin;

De van toepassing zijnde productsoort moet worden vermeld.

Deze verklaring worden afgegeven op basis van nationale en EU regelgeving.

Verklaring II.1.5:

for [rendered animal fats] [greaves], obtained from bovine, ovine or caprine animals:

De van toepassing zijnde productsoort moet worden vermeld.

Verklaring II.1.5 is van toepassing voor product van rund/schaap/geit. De diersoort moet worden vermeld in veld I.28.

Indien het product niet is gemaakt van grondstoffen van rund/schaap/geit moet de gehele verklaring worden doorgehaald.

Indien het product wel is gemaakt van grondstoffen van rund/schaap/geit moeten de niet van toepassing zijnde deelverklaring(en) worden doorgehaald (II.1.5.1 / II.1.5.2 / II.1.5.3).

Verklaring II.1.5.1:

for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk, the following conditions are met:

bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, had been subjected to ante mortem and post mortem inspections;

products do not contain and are not obtained from specified risk material;

products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals⁽⁴⁾;

bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained, had not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity⁽⁵⁾;

if bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, originate from the territory of a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk: the referenced animals were not fed with meat-and-bone meal or greaves in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process]

In de aanvraag moet worden aangegeven in welk land het product is vervaardigd.

Deze deelverklaring is van toepassing indien het product is vervaardigd in een land met een verwaarloosbaar BSE risico volgens de WOA.H.

Voor product vervaardigd in Nederland of een andere EU-lidstaat met verwaarloosbaar BSE-risico volgens WOAHA kan deze deelverklaring worden afgegeven op basis van nationale en EU regelgeving.

Verklaring II.1.5.2:

For importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with a controlled BSE risk:

bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; products do not contain and are not derived from specified risk material or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals]

In de aanvraag moet worden aangegeven in welk land het product is vervaardigd.

Deze deelverklaring is van toepassing indien het product is vervaardigd in een land met een gecontroleerd BSE risico volgens de WOAHA.

Voor product vervaardigd in een EU-lidstaat met gecontroleerd BSE-risico volgens WOAHA kan deze deelverklaring worden afgegeven op basis van nationale en EU regelgeving. (Dit is momenteel alleen van toepassing voor productiebedrijf in Griekenland)

Verklaring II.1.5.3:

for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk, the following condition shall be met:

bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: were not fed with meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; products do not contain and are not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process and mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.]

In de aanvraag moet worden aangegeven in welk land het product is vervaardigd.

Deze deelverklaring is niet van toepassing: Deze deelverklaring is van toepassing indien het product is vervaardigd in een land met een onbepaald BSE risico volgens de WOAHA. Er zijn geen EU-lidstaten met een onbepaald BSE risico volgens WOAHA.

Animal health attestation

Verklaring II.2:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that [rendered animal fats] [greaves] described in Part I of this International Certificate, come from the territory of a country/zone/compartiment⁽²⁾⁽³⁾:

II.2.1. listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) to the customs territory of Ukraine of fresh meat of species of concern, from which [rendered animal fats] [greaves] have been obtained;

⁽²⁾either II.2.1. listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) to the customs territory of Ukraine of meat products of species of concern, from which [rendered animal fats] [greaves] have been obtained.

(2) Keep as appropriate

(3) Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning/ compartmentalization.

De van toepassing zijnde productsoort moet worden vermeld.

Het product moet zijn gemaakt in een land dat door Oekraïne is goedgekeurd voor de import van vers vlees van betreffende diersoort dan wel van vleesproduct van betreffende diersoort waarvan de grondstoffen zijn verkregen waarmee het product is gemaakt. Oekraïne heeft geen aparte landenlijsten opgesteld.

Aangezien het product wordt gemaakt van vers vlees en niet van vleesproduct wordt standaard de eerste deelverklaring (import vers vlees van betreffende diersoort) vermeld.

De tweede deelverklaring (import vleesproduct van betreffende diersoort) wordt standaard doorgehaald.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

ФОРМА МІЖНАРОДНОГО СЕРТИФІКАТА ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ (ПЕРЕСИЛАННЯ) НА МИТНУ ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ
 ТОПЛЕНИХ ТВАРИННИХ ЖИРІВ ТА ШКВАРОК ⁽¹⁾, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ/
 FORM OF INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR INTRODUCTION (SENDING) INTO
 THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF RENDERED ANIMAL FATS AND GREAVES ⁽¹⁾,
 INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment									
Країна-експортер/Exporting country									
I.1. Відправник/Consignor		I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/ International Certificate reference number			I.2.a. XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXX				
Назва/Name									
Адреса/Address									
Країна/Country		I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country							
Номер телефону/Tel.		I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортера / Local Competent Authority of exporting country							
I.5. Одержувач/Consignee		I.6. XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX							
Назва/Name									
Адреса/Address									
Країна / Country									
Поштовий індекс/Postal code									
Телефон/Tel.									
I.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	I.8. Зона/компаратмент походження / Zone/compartment of origin	Код/ Code	I.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO/ ISO code	I.10. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
I.11. Місце походження/Place of origin		I.12. XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX XX			Номер затвердження/ Approval number				
Назва/Name									
Адреса/Address									
Назва/Name		Номер затвердження/ Approval number							
Адреса/Address									
I.13. Місце відвантаження/Place of loading		I.14. Дата відправлення/Date of departure							
Адреса/Address									
I.15. Транспортний засіб / Means of transport		I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine							

materials used for packaging of [rendered animal fats] [greaves], including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food;

II.1.4. перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення [топлених тваринних жирів] [шкварок] очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни-експортера/країни походження/
before loading means of transport, used for the transportation of [rendered animal fats] [greaves] were cleaned or disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin;

II.1.5. для [топлених тваринних жирів] [шкварок], отриманих з ВРХ, овець або кіз:/
for [rendered animal fats] [greaves], obtained from bovine, ovine or caprine animals:

II.1.5.1 у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/
for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk, the following conditions are met:

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти, були піддані передзабійному та післязабійному огляду/
bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, had been subjected to ante mortem and post mortem inspections;

продукти не містять та не отримані з ризикового матеріалу/
products do not contain and are not obtained from specified risk material;

продукти не містять та не отримані з м'яса механічного обвалювання (ММО), отриманого з кісток ВРХ, овець або кіз⁽⁴⁾/

products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals⁽⁴⁾;

ВРХ, вівці та кози, з яких отримано продукти, не були забиті після оглушення шляхом введення газу в порожнину черепа та не були вбиті в такий спосіб або не були забиті після оглушення шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого інструмента у формі стрижня, який вводиться в порожнину черепа⁽⁵⁾/

bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained, had not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity⁽⁵⁾;

якщо ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти, походять з території країни ⁽²⁾чи зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ: зазначені тварини не отримували в якості корму м'ясо-кісткового борошна або шкварок відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; виробництво та поводження із харчовими продуктами тваринного походження забезпечує такі умови, щоб зазначені продукти не містили або не були забруднені нервовими або лімфатичними тканинами, оголеними під час процесу відділення м'яса від кісток]/

if bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, originate from the territory of a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk: the referenced animals were not fed with meat-and-bone meal or greaves in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process]

II.1.5.2. у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни⁽²⁾ або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾чи зоною⁽³⁾ з контрольованим ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ:/

For importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with a controlled BSE risk:

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти: були піддані передзабійному та післязабійному огляду; не були забиті після оглушення шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого інструмента у формі стрижня, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, введеного в порожнину черепа/ bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after

stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity;

продукти не містять та не є отриманими з ризикового матеріалу або з м'яса механічного обвалювання (ММО), отриманого із кісток ВРХ, овець або кіз/

products do not contain and are not derived from specified risk material or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals]

- II.1.5.3. у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни⁽²⁾ або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною⁽²⁾ чи зоною⁽³⁾ з невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ:/for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country⁽²⁾ or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk, the following condition shall be met:

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти: не отримували в якості корму м'ясо-кісткового борошна або шкварок, отриманих із жуйних тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; піддавались передзайному та післязайному огляду; не були забиті після оглушення шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого інструмента у формі стрижня, введеного в порожнину черепа, чи за допомогою газу, введеного в порожнину черепа/bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: were not fed with meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity;

продукти не містять та не отримані з ризикового матеріалу, нервових і лімфатичних тканин, оголених під час відділення м'яса від кісток, та м'яса механічного обвалювання (ММО), отриманого із кісток ВРХ, овець або кіз/

products do not contain and are not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process and mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.]

II.2. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що [топлені тваринні жири] [шкварки], зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, походять з території країни/зони/компартмента⁽²⁾⁽³⁾:/

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that [rendered animal fats] [greaves] described in Part I of this International Certificate, come from the territory of a country/zone/compartment⁽²⁾⁽³⁾:

II.2.1. що внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на митну територію України свіжого м'яса відповідних видів тварин, з яких отримано [топлені тваринні жири] [шкварки]/ listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) to the customs territory of Ukraine of fresh meat of species of concern, from which [rendered animal fats] [greaves] have been obtained;

⁽²⁾або/ II.2.1. що внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на митну територію either України м'ясних продуктів з відповідних видів тварин, з яких отримано [топлені тваринні жири] [шкварки]/ listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) to the customs territory of Ukraine of meat products of species of concern, from which [rendered animal fats] [greaves] have been obtained.

Примітки/Notes

Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до топлених тваринних жирів та шкварок, призначених для споживання людиною, що походять з країни чи її окремої території (зони або компартмента) та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) продуктів на митну територію України/Requirements of this International Certificate apply to rendered animal fats and greaves, intended for human consumption, originating from a country or a separate territory (zone or compartment) thereof and from an establishment listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (sending) of products to the customs territory of Ukraine.

Частина I/Part I

- Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності відправлення/Box I.11: Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch
- Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифіката. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження/

Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box I.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.

- Пункт I.19: Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 1501, 1502, 1503 00, 1504, 1506 00 00, 1516 10, 1517, 1518 00 91, 1518 00 95, 1518 00 99 або 2301/

Box I.19: Indicate commodity code (HS code): 1501, 1502, 1503 00, 1504, 1506 00 00, 1516 10, 1517, 1518 00 91, 1518 00 95, 1518 00 99 or 2301.

- Пункт I.20: Вказати загальну вагу бруто та нетто-вагу/Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight.

- Пункт I.28. Ідентифікація продукту/ Box I.28: Identification of the commodity:

Кінцевий споживач» - для продуктів, запакованих для кінцевого споживача/«Final consumer» - for the products that are packed for final consumer.

Вид продукту» - вказати «топленні тваринні жири» та/або «шкварки»/«Nature of commodity» - indicate «rendered animal fats» and/or «greaves

Частина II:/Part II:

(1) Топлені тваринні жири - жири, отримані в результаті топлення м'яса, а також кісток/Rendered animal fats - fats derived from rendering meat and bones.

Шкварки - залишки, що містять білок, отримані в процесі топлення жиру після часткового відділення жиру та води/Greaves - protein-containing residue of rendering, after partial separation of fat and water.

(2) Вибрати потрібне/Keep as appropriate.

(3) Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/компартменталізації/Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning/compartimentalization.

(4) Зазначена вимога не поширюється на продукти, отримані з ВРХ, овець або кіз, які були народжені, виховані та забиті на території країни чи зони, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною або зоною із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/

This requirement does not apply to products obtained from bovine, ovine and caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country or zone, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country or the zone with a negligible BSE risk and in which there have been no BSE indigenous cases.

(5) Ця вимога не поширюється на продукти, що отримані з ВРХ, овець або кіз, які були народжені, виховані та забиті на території країни чи зони, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною або зоною із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/

This requirement does not apply to products obtained from bovine, ovine and caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country or zone, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country or the zone with a negligible BSE risk

(6) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/The signature and the seal must be in a different colour that of the text.

[] Видалити, де це необхідно/Delete as appropriate.